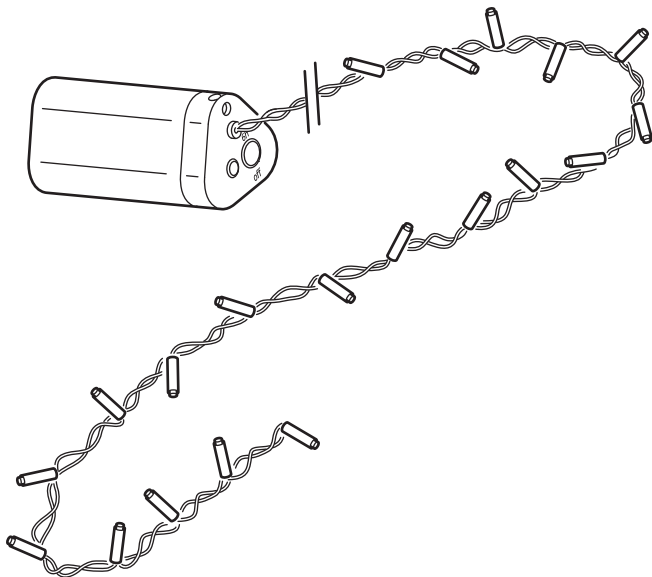


GETKÅL



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical products, basic precautions should always be followed including the following:

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

Do not use seasonal products outdoors unless marked suitable for indoor and outdoor use.

When products are used in outdoor applications, connect the product to a Ground Fault Circuit Interrupting (GFCI) outlet. If one is not provided, contact a qualified electrician for proper installation.

This seasonal use product is not intended for permanent installation or use.

Do not mount or place near gas or electric heaters, fireplaces, candles or other similar sources of heat.

Do not secure the wiring of the product with staples or nails, or place on sharp hooks or nails.

Do not let lamps rest on the supply cord or on any wire. Unplug the product when leaving the house, when retiring for the night, or if left unattended.

This is an electric product - not a toy! To avoid risk of fire, burns, personal injury and electric shock it should not be played with or placed where small children can reach it.

Do not use this product for other than its intended use.

Do not hang ornaments or other objects from cord, wire, or light string.

Do not close doors or windows on the product or extension cords as this may damage the wire insulation.

Do not cover the product with cloth, paper or any material not part of the product when in use.

Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.

English

CAUTION!

Strangulation hazard.

Hang out of reach of young children.

English

Do not expose the product to direct rain.

English

USE AND CARE INSTRUCTIONS

When the product is placed on a live tree, the tree should be well maintained and fresh. Do not place on live trees in which the needles are brown or break off easily. Keep the tree holder filled with water.

If the product is placed on a tree, the tree should be well secured and stable.

Before using or reusing, inspect product carefully.

Discard any products that have cut, damaged, or frayed wire insulation or cords, cracks in the lampholders or enclosures, loose connections, or exposed copper wire.

When storing the product, carefully remove the product from wherever it is placed, including trees, branches, or bushes, to avoid any undue strain or stress on the product conductors, connections, and wires.

When not in use, store neatly in a cool, dry location protected from sunlight.

English

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

English

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



English

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

English

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

This decorative item is not intended for use by people (including children) whose physical, sensory or mental

capabilities are different or reduced, or who lack experience or knowledge, unless they are otherwise supervised.

Children must be supervised to ensure that items are not used as toys.

CAUTION and mind the following. To reduce the risk of fire and electric shock:

- Disconnect decorative item from power source before performing any maintenance or cleaning activity.
- Do not place or hang near gas installations or electric heaters, fireplaces, candles, or other similar heating sources.
- Disconnect the item when leaving the house, going to bed, or if left unattended.
- Do not hang ornaments or other objects from the string, cable or light chains.
- Do not cover decorative item with fabric, paper or any material that is not part of the product when it is being used.
- Do not install the light chains in a way that cuts or damages the cable insulation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de produits électriques, toujours respecter les consignes de sécurité, notamment les suivantes:

LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SECURITE

Ne pas utiliser les articles saisonniers à l'extérieur s'il n'est pas précisé qu'ils peuvent être utilisés à l'intérieur et à l'extérieur. Pour une utilisation à l'extérieur, le produit doit être branché à une protection de fuite à la terre. Si ce type d'équipement n'est pas inclus, contacter un électricien pour qu'il approuve l'installation. Ce produit saisonnier n'est pas destiné à une installation fixe ou à une utilisation permanente.

Ne doit pas être monté ou placé à proximité d'un radiateur à gaz ou électrique, d'une cheminée, d'une bougie ou autre source de chaleur similaire.

Ne pas fixer les fils électriques avec des agrafes ou des clous.

Les ampoules ne doivent pas reposer contre un câble d'alimentation ou autre câble. Débrancher le produit lorsque vous quittez le domicile, lorsque vous allez vous coucher ou laissez le produit est sans surveillance. Ceci est un produit électrique, pas un jouet.

Pour réduire le risque d'incendie, ne pas laisser un enfant jouer avec le produit et placez-le hors de la portée des enfants.

Utiliser ce produit uniquement pour ce à quoi il est destiné.

Ne pas suspendre des objets, décoratifs ou autres, sur le fil, le câble ou la guirlande.

Ne pas coincer le produit ou des rallonges dans des portes ou fenêtres pour éviter d'endommager l'isolation du câble.

Ne pas recouvrir le produit de tissu, de papier ou autre matériau ne faisant pas partie du produit.

Lire attentivement et suivre toutes les instructions apposées sur le produit ou fournies avec celui-ci.

Français

ATTENTION!

Risque d'étranglement.

Accrocher hors de portée des jeunes enfants.

Français

Ne pas exposer le produit à la pluie.

CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Si le produit doit être placé dans un arbre, celui-ci doit être bien entretenu. Le produit ne doit pas être placé dans un arbre dont les aiguilles sont brunes, sèches et cassantes. Remplir le pied d'eau.

Si le produit est placé dans un arbre, celui-ci doit être bien ancré et stable.

Avant chaque utilisation vérifier soigneusement le produit. Si l'isolation du câble ou le câble ont été endommagés et sont usés, si la douille est fendue, si les connexions sont lâches ou si le fil de cuivre est dénudé, jeter le produit.

A la fin des fêtes, retirer le produit de l'endroit où il est installé pour empêcher toute charge inutile sur le conducteur, les connexions et câbles.

Conserver le produit dans un lieu frais et sec, à l'abri du soleil.

Français

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable et
2. il doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.

ATTENTION:

Tout changement apporté à cet appareil non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de cet équipement.

Français

Note : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de la classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut dégager de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, provoquer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie qu'un équipement particulier ne sera pas victime de brouillage. Si cet équipement entraîne un brouillage préjudiciable à la réception des émissions radio ou de télévision, identifiable en mettant le terminal hors puis sous tension, il est recommandé à l'utilisateur de tenter de résoudre ce problème au moyen d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Orienter l'antenne réceptrice différemment ou la changer de place.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Obtenir de l'aide auprès du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.



Français

Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Français

LIRE ET SUIVRE CES INSTRUCTIONS DE SECURITE

Ce produit décoratif ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins d'être surveillées.

Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec ces produits.

ATTENTION Pour réduire le risque de choc électrique et d'incendie :

- Débrancher l'objet décoratif de sa source d'alimentation avant de le nettoyer ou de le réparer.
- Ne doit pas être monté ou placé à proximité d'un radiateur électrique, d'une cheminée, d'une bougie ou d'une autre source de chaleur similaire.
- Débrancher le produit avant de sortir de la maison, de vous coucher ou si vous n'êtes pas en mesure de le surveiller.
- Ne pas suspendre d'objets décoratifs ou autres sur les câbles, fils électriques ou la guirlande.
- Le produit ne doit pas être recouvert de tissu, de papier ou d'un autre matériau qui ne fait pas partie du produit lors de son utilisation.
- Ne pas installer la guirlande lumineuse d'une manière qui risque d'endommager ou de sectionner l'isolation du câble.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



Español

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar productos eléctricos, deben seguirse una serie de precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

LEE Y SIGUE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

No uses productos estacionales en exteriores a no ser que se indique su uso tanto en interiores como en exteriores.

Los productos que se utilicen en el exterior se deben conectar a un enchufe con toma de tierra. Si no se dispone de dicha clase de enchufe, contactar con un electricista autorizado para que haga la instalación pertinente.

Este producto estacional no ha sido diseñado para una instalación o uso permanente en el exterior.

No lo montes o sitúes cerca de calentadores de gas o eléctricos, chimeneas, velas u otras fuentes de calor similares.

Nunca fijas el cableado del producto con grapas o clavos, ni lo cuelgues de ganchos afilados ni de clavos.

Las bombillas no deben entrar en contacto con el cable de red o con otros cables.

Desenchufa el producto cuando vayas a salir de casa, cuando te retires a descansar o si no lo puedes mantener vigilado.

¡Este producto no es ningún juguete! Para prevenir incendios, quemaduras, lesiones personales y descargas eléctricas, no se debe permitir a los niños jugar con él. Colocar fuera del alcance de los niños.

No uses el producto para otro propósito que el que fue diseñado.

No cuelgues adornos u otros objetos de cables o sistemas de iluminación.

No pillar el cable de red u otros cables en puertas o ventanas, pues se podría dañar el aislamiento de los mismos.

No recubras el producto con paños, papeles o cualquier otro material que no forme parte del producto cuando éste esté en uso.

Lee y sigue todas las instrucciones indicadas en el producto o que lo acompañan.

Español

¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de estrangulamiento. Colgar fuera del alcance de los niños.

Español

No expongas el producto a la lluvia.

Español

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO

Cuando el producto se instale en un árbol natural, éste ha de estar muy bien cuidado. No colocar en árboles con hojas parduzcas o que se desprendan fácilmente. Mantener la base del árbol siempre llena de agua. Si se instala el producto en un árbol, éste ha de estar bien asegurado y estable.

Antes de volver a utilizar el producto, debe inspeccionarse atentamente. Desechar el producto si presenta cortes, daños o señales de deterioro en los cables o su aislamiento, hendiduras en los portalámparas o cajas eléctricas, cables sueltos o cables conductores de cobre sin aislamiento.

Cuando se vaya a guardar el producto, retirarlo cuidadosamente de su emplazamiento, ya sea éste un árbol, una rama o un arbusto, para evitar someterlo a tensiones impropias en los conductores, conexiones o cables del producto.

Cuando no esté en uso, guárdese bien recogido en un lugar seco y fresco, al resguardo de la luz directa del sol.

Español

Este aparato cumple la parte 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este aparato no debe provocar interferencias perjudiciales.
2. Debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan suponer un mal funcionamiento.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice sin ser aprobado expresamente por la parte responsable de la conformidad, es susceptible de anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.

Español

Nota: se ha comprobado que este equipo cumple con las especificaciones de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la norma FCC. Estas especificaciones se han diseñado para garantizar una protección adecuada contra las interferencias nocivas en instalaciones domésticas. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía en radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias en la radiocomunicación. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en instalaciones concretas. Si este equipo causa interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo que puedes comprobar encendiendo y apagando el aparato, puedes intentar corregir el problema, como sigue:

- Reorienta o reubica la antena de recepción.
- Aumenta la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecta el equipo a un circuito que no sea el del receptor.
- Pide ayuda al vendedor o a un técnico de radio/TV.



Español

El símbolo del cubo con ruedas tachado indica que el producto no puede ser eliminado con los demás residuos domésticos. El producto debe ser reciclado de acuerdo con las normas medioambientales locales de eliminación de residuos. Al separar un producto que lleva este símbolo ayudas a reducir el volumen de residuos que se envían a una incineradora o vertedero y a minimizar el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con la tienda IKEA más cercana.

Español

LEER Y APLICAR ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este producto decorativo no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados.

Comprueba que los niños no juegan con estos productos.

ATENCIÓN. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica e incendio: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica:

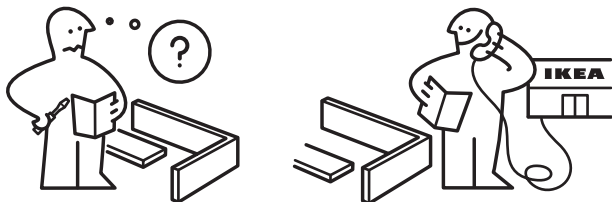
- Desenchufa el objeto decorativo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo o repararlo.
- No se debe montar o situar cerca de un radiador eléctrico, chimeneas, velas o cualquier otra fuente de calor similar.
- Desenchufa el producto antes de salir de casa, de acostarte o si no estás en disposición de vigilarlo.
- No cuelgues objetos decorativos o de cualquier otro tipo de los cables, hilos eléctricos o de la guirnalda.
- El producto no debe taparse con papel, tejidos o cualquier otro material que no forme parte del mismo cuando se utilice.
- No instales la guirnalda luminosa de forma que pueda dañar o atravesar el aislamiento del cable.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

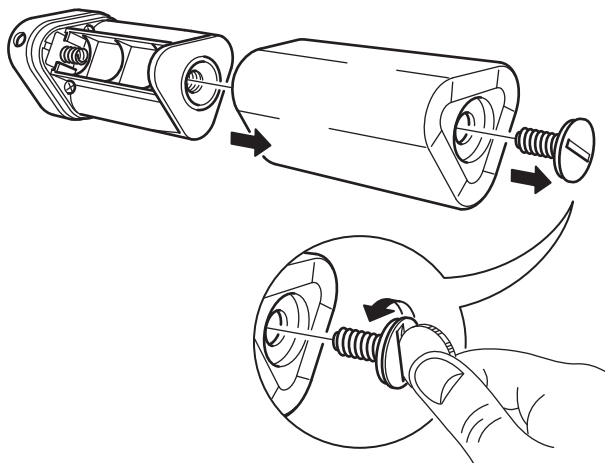
MX

Importador/Distribuidor: IKEA Supply Mexico, S.A. de C.V., Calle Oriente 158, número 440, Piso 3, Local JD-01, Colonia Moctezuma, Segunda Sección, Alcaldía Venustiano Carranza, C.P. 15530, Ciudad de México. Tel. 55-8310-8310.

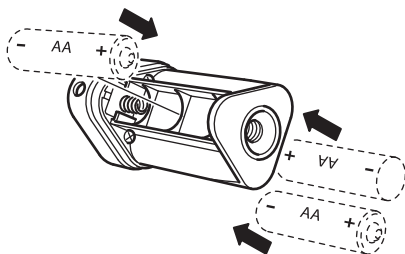
Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar este producto/Para uso Interior y exterior/Consulte Especificaciones eléctricas en el etiquetado del producto.



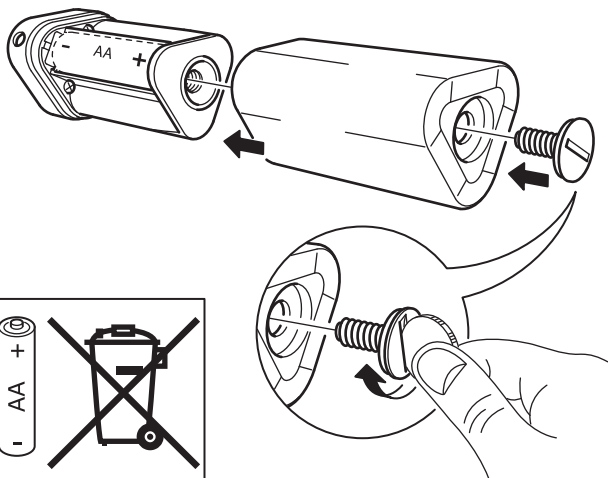
1

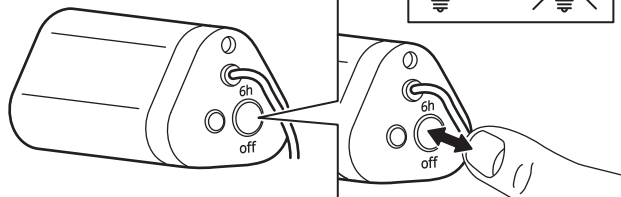


2



3





English

The timer switches the light off automatically after 6 hours, and switches it back on at the same time next day.

Français

La minuterie éteint automatiquement la lumière au bout de 6 heures, et la rallume à la même heure le jour suivant.

Español

El temporizador apaga automáticamente la luz después de 6 horas y las enciende de nuevo a la misma hora al día siguiente.

